

やっぱりおうちが いいな

～為了地震後感到害怕而不敢回家的孩子們～



熊本地震後，除了大樓的強烈搖晃外，還有因為地震導致大樓的物品掉落，這些現象造成許多孩子因為害怕所以不敢回家。這本繪本是為了這些孩子所製作的，希望透過這本繪本的內容幫助這些孩子們。

熊本市

孩子成長發展中心
(子ども発達支援センター)

木村重美、細郷幸美 著

川嶋久美 繪製

地球先生感冒了。

「哈～～啾!!!」



「哇～！地震了—！」

小輝跟姊姊久實
還有爸爸、媽媽一起
一起逃到了外面





大家一起到了緊急避難所
學校的體育館裡有好多好多人

小輝的樣子怪怪的
體育館太多人了進不去
但是媽媽想要勉強進去時
小輝卻大哭了起來

沒有辦法

爸爸、媽媽只好帶著小輝跟久實
回到車上去睡覺



平常時大家在緊急避難所吃飯
就這樣
在車子裡生活了兩個禮拜
因為地震越來越少
所以大家打算回家去



但是到了家裡門前
小輝想起了地震時的樣子
害怕得不敢進去

小輝抓著媽媽大哭的說
「家裡好可怕
我不要進去」



姊姊久實鼓起了勇氣
進到了家裡面
因為爸爸有事前整理過了
雖然跟以前有一點不一樣
不過沒有差很多

久實把家裡面的熊本熊
拿出來給小輝看

「你看，
熊本熊也在家裡等我們喔」




於是小輝也鼓起了勇氣
一步一步地走進了家裡



進到家裡面時
熊本熊、電車跟車子
等玩具們
都給了小輝好大的掌聲



A watercolor illustration of a young child with black hair and a white headband, wearing a red vest over a white shirt and green pants. The child is kneeling on a light-colored floor, smiling and playing with a small blue toy car. To the left of the child is a large, dark grey teddy bear. In the foreground, there is a colorful toy car with a red and green body and yellow wheels. To the right of the child is a large, circular wooden toy track with a yellow and brown border. In the background, there is a colorful toy house with a red roof and yellow walls, and several other toy blocks and structures. The entire scene is set against a warm, orange and yellow background.

小輝馬上就跟玩具們
開心地玩了起來

「還是在家裡玩比較開心」

到了晚上
小輝想起了地震
害怕地哭了出來
這時候爸爸
把會掉下來的東西都收起來
整理了一個安全的地方給大家





媽媽也跟小輝說
「地震來時就躲到桌子下面
大家會一起逃走的，不要擔心」
說完後緊緊的抱住了小輝

當天晚上
爸爸、媽媽、久實跟小輝
將床鋪好
四個人一起睡著了



隔天早上醒來
小輝輕輕地說

「還是家裡最好了」



小輝說
地球先生有時候會打噴嚏

「希望地球先生
要趕快好起來喔」



～ 給家長們 ～

小朋友們可能會害怕在家裡又發生地震而不敢回家。這時候希望家長們注意以下幾點

1. 盡量回到原有的生活步調。
將孩子喜歡的玩具放在身邊或許是個不錯的辦法。
2. 請整理出一個讓孩子們感到安心的空間。
這個空間不會有東西倒下來或掉下來的疑慮。
3. 請一定要清楚地跟孩子說明，地震再度發生時的行動。
首先要躲在哪裡，然後大家一起逃到哪裡等。
讓孩子們可以感受到我們是被保護的，給予孩子們安全感。

附註：如果確定要回家時，請先確定家裡的安全性後再回家。



